Document généré le 25 sept. 2024 11:08

Lurelu
La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

Albums

Volume 23, numéro 3, hiver 2001

URI : https://id.erudit.org/iderudit/11506ac

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (imprimé)
1923-2330 (numérique)

Découvrir la revue

Citer ce compte rendu

(2001). Compte rendu de [Albums]. *Lurelu*, *23*(3), 10–18.

Tous droits réservés © Association Lurelu, 2001

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

https://www.erudit.org/fr/

1

2

M'as-tu vu, m'as-tu lu?

sous la direction

de Ginette Landreville

Les collaboratrices et collaborateurs de «M'as-tu vu, m'as-tu lu?» sont libres de leurs opinions et sont seuls responsables de leurs critiques. La rédaction ne partage pas nécessairement leur point de vue.

Le chiffre qui figure après l'adresse bibliographique des livres est l'âge suggéré par l'éditeur. Lorsque l'éditeur n'en propose pas, la ou le signataire de la critique en suggère un entre parenthèses carrées [ ]. Dans un cas comme dans l'autre, cet «âge suggéré» ne l'est qu'à titre indicatif et doit être interprété selon les capacités de chaque jeune lectrice ou lecteur.

À l'intérieur d'une section, les œuvres sont classées par ordre alphabétique d'auteur.

■ Couverture
Ⓐ Auteur
Ⓣ Traducteur
Ⓘ Illustrateur
Ⓝ Narrateur
Ⓜ Musique
Ⓢ Série
Ⓒ Collection
Ⓔ Éditeur

Albums 10
Mini-romans 19
Romans 24
Recueils et collectifs 34
Témoignage 35
Activités 36
Documentaire 36
Biographie 36
Périodique 37
Aussi reçu 37

Albums

1 Je me promène
2 Je t'embrasse
Ⓐ DORIS BRASSET ET FABIENNE MICHOT
Ⓘ DORIS BRASSET ET FABIENNE MICHOT
Ⓒ MAKI
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 14 PAGES, 6 MOIS ET PLUS, 6,95 $

«Je t'aime partout, partout, partout!» C'est sur cette belle poésie que se termine le si simple mais si bel album tout carton. *Je t'embrasse* est destiné à nos tout premiers lecteurs. Embrasser quelqu'un sur tout le corps, n'est-ce pas lui dire à quel point on aime chaque petite partie de lui? C'est sans doute ce que Zanimo a voulu faire entendre aux bambins avec cet album qui, semblable aux autres de la collection «Maki», scrute un sentiment particulier et arrive à illustrer les émotions qui s'en dégagent avec seulement quelques mots clés et des illustrations simplifiées. Il ne fait aucun doute que l'œil du plus jeune lecteur, plus souvent *mangeur* de livres, sera fortement interpellé par cette étrange créature qu'est Maki le coloré.

Avec *Je me promène*, tout comme avec *Je t'embrasse*, nous sommes bien loin des albums jeunesse nouvelle vague qui parlent de problèmes sérieux, je pense par exemple à cet album paru chez Autrement, *Le petit tour*, qui traite de divorce et même d'abandon d'un point de vue enfantin. Non, avec *Je me promène*, on nage plutôt dans un univers où tout va pour le mieux et où il fait bon vivre, mais c'est bien ainsi car un enfant de six mois peut bien goûter aux plaisirs de la vie avant de prendre conscience de ce qui ne tourne pas rond en ce monde. Mignon, on voudrait retourner en enfance...

LUCIE CHOQUETTE, pigiste

3 Ma journée
Ⓐ DORIS BRASSET ET FABIENNE MICHOT
Ⓘ DORIS BRASSET ET FABIENNE MICHOT
Ⓢ LES MOTS DE ZANIMO
Ⓒ MAKI
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 24 PAGES, 18 MOIS ET PLUS, 9,95 $

Quel magnifique personnage que ce Maki, et quelle bonne idée de le reprendre dans cette nouvelle collection d'imagiers grand format qui sont chaleureux, vivants et colorés.

Ce qui les caractérise est la place laissée à l'imagination, car il s'agit non seulement d'un imagier mais aussi d'un récit, dans le style que l'on connaît avec la collection tout carton «Maki».

Ce titre-ci présente différents tableaux du quotidien du petit lémurien, en l'occurrence celui de l'enfant. D'un côté de la page, on trouve un tableau illustrant un moment dans la journée : le réveil, le repas, la visite au parc, la toilette, le coucher... Sur la page d'à côté, on retrouve différents détails liés au tableau et, au centre, une petite phrase qui vient illustrer le tout.

Le seul bémol : certains *items* restent assez difficiles à identifier, par exemple ceux qui représentent le museau et les sourcils...

La mise en pages est vivante et dynamique. Le format, souple et solide, est attrayant et résistera aux petites mains curieuses et pas toujours délicates. L'approche est originale et présente aux tout-petits une belle introduction à l'art.

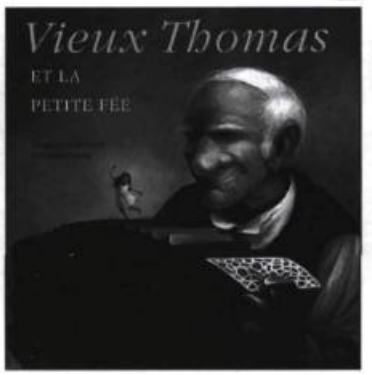
Un petit bijou.

NADINE FORTIER, consultante en littérature d'enfance et de jeunesse

3

4

5



6

4 Maki, mes saisons

Ⓐ DORIS BRASSET ET FABIENNE MICHOT
Ⓘ DORIS BRASSET ET FABIENNE MICHOT
Ⓢ LES MOTS DE ZANIMO
Ⓒ MAKI
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 24 PAGES, 18 MOIS ET PLUS, 9,95 $

Couleurs vives, formes simples dessinées un peu à la manière d'un jeune enfant habile, phrases courtes allant à l'essentiel des mises en situation caractérisent cet imagier que je trouve un tantinet déroutant. Cette impression provient sans doute du fait que l'on présente, sur une page, des objets qui ne sont pas ensuite tous intégrés à l'illustration d'en face, ou qui le sont dans une autre page. Par exemple, mettons-nous dans la peau d'un parent devant une des planches parlant du jardin. Côté imagier, la tomate; côté illustration, pas de tomate mais des pommes. Deux objets rouges et ronds presque pareils, sauf pour une petite différence dans les feuilles. La pomme apparaît dans l'imagier suivant... mais pas dans l'illustration qui l'accompagne. Ce problème se produit aussi pour la poule et l'oiseau.

Certains objets, tracés de façon sommaire, s'éloignent trop de la réalité. C'est particulièrement le cas du coquillage, de l'ours, de la chèvre. Et puis, on se demande pourquoi le loup est blanc.

Cet album s'adresse aux tout-petits afin de nourrir leur vocabulaire. Il devrait faciliter l'apprentissage. Des erreurs que j'ai citées ne peuvent malheureusement que le ralentir et fausser le message. On aurait pu aisément éviter ces écueils.

Un album sans doute attirant mais où les adultes devront intervenir avec constance pour rétablir des faits et aider les petits à s'y retrouver.

ÉDITH BOURGET, artiste multidisciplinaire

5 Vieux Thomas et la petite fée

Ⓐ DOMINIQUE DEMERS
Ⓘ STÉPHANE POULIN
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 32 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 18,95 $

La mer, la colère, la peur : la vie, l'amour, la mort.

Vieux Thomas vocifère contre les éléments. Un jour, une fillette échoue à ses pieds. Fillette, fée ou Parque? Il la soigne et leur vie recommence. Survient alors la menace et, avec elle, la peur que l'on domptera peut-être. Ce sera aussi la mort, celle devant laquelle on s'incline.

Tel est brièvement ce que raconte, texte et images conjugués, ce très bel album. Simple, épuré, l'ensemble est cependant nourri de nombreuses références à des textes fondateurs, modulant ainsi une variation toute personnelle de certains archétypes.

Dans l'ombre et la lumière, les sombres masses et les dentelles nacrées, la terreur et la tendresse; les images de chien-loup, de porcelaine brisée, de pêche miraculeuse, de renaissance et de résurrection : toutes ces évocations donnent à l'album la facture si riche des contes classiques.

Et si les questions sont nombreuses, les lectures le seront d'autant. Qui de Vieux Thomas ou du lecteur le doute éprouvera-t-il...?

Un magnifique album à lire à quatre mains.

JASMINE RENAUD, bibliothécaire

6 Elvis fait des acrobaties

Ⓐ JASMINE DUBÉ
Ⓘ ROGER PARÉ
Ⓢ ELVIS
Ⓔ LA COURTE ÉCHELLE, 2000, 24 PAGES, [3 ANS ET PLUS], 7,95 $

Les images et l'idée originale de cet *Elvis fait des acrobaties* sont de Roger Paré, un illustrateur dont les œuvres lui ont valu les plus grandes distinctions dans le milieu de la littérature jeunesse. Quant au texte, on le doit à Jasmine Dubé, connue au théâtre pour enfants comme auteure et comédienne. Cette collaboration donne un beau livre, à l'écriture chantante, dont chaque page illustrée constitue un petit tableau au cœur duquel règne le petit ourson joufflu tout «paréesque».

Le sympathique animal, qui avait déjà présenté sa famille dans un précédent titre, prépare ici un numéro d'acrobatie à l'intention de sa maman. Cela consiste à se mettre en équilibre sur les mains, appuyé sur une chaise montée sur un tabouret. Attention les accidents!

À la manière d'une comptine, d'une chanson à répondre, des éléments s'ajoutent au décor, au texte. Intéressante mise en scène, qui ennuierait les plus grands mais ravira sans doute les plus petits, friands de répétitions.

Minimaliste, ce livre dont chaque élément a été poli montre de grandes qualités. On y entre comme on en sort : gentiment.

SUZANNE TEASDALE, consultante en édition

1

2

3

4

1 Elvis présente sa famille

Ⓐ JASMINE DUBÉ
Ⓘ ROGER PARÉ
Ⓢ ELVIS
Ⓔ LA COURTE ÉCHELLE, 2000, 24 PAGES, [3 À 8 ANS], 7,95 $

Elvis, un mignon petit ourson, comme il se décrit si bien lui-même, nous ouvre tout grand son album de famille. Ici, point de récit, une simple présentation des membres de la famille d'Elvis venant se joindre à lui, un à un, sur des photographies aux poses toutes différentes. Les illustrations tout en rondeur nous présentent des ours sympathiques et chaleureux. Le texte de Jasmine Dubé prend la forme d'une savoureuse énumération à laquelle s'ajoute, tour à tour, un nouveau personnage. Il est ainsi rythmé telle une comptine répétitive que les enfants adorent reprendre. Elvis termine chacune de ces présentations en se situant lui-même sur la photo, transmettant ainsi à merveille le point de vue d'un tout-petit.

La mise en pages classique, avec les illustrations à droite et le texte à gauche, est rehaussée par de petites illustrations rigolotes d'Elvis et par la typographie de style manuscrit, éclatante de rouge. Un album de complicité entre la tendresse des mots de Jasmine Dubé et les illustrations de Roger Paré.

CÉLINE RUFIANGE, enseignante au préscolaire

2 Edmond le prince des ratons

Ⓐ CHRISTIANE DUCHESNE
Ⓘ STEVE BESHWATY
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 32 PAGES, 3 ANS ET PLUS, 8,95 $ COUV. SOUPLE, 16,95 $ COUV. RIGIDE

Le gentil Edmond nous revient pour le grand plaisir des enfants. Ce troisième album fait suite à *Edmond, l'affreux raton* et à *Edmond et Amandine*.

La première page nous réserve une surprise... Dans l'illustration, au loin, on aperçoit Amandine avec un grand chapeau de princesse... Un petit clin d'œil au livre précédent où la jolie Amandine apprend à Edmond à lire... Depuis, il lit trop! Là s'arrête malheureusement la présence de sa douce.

Cette fois-ci, Edmond compte les ratons plutôt que les bonbons d'Amandine pour s'endormir. Un calcul de soixante-douze ratons et ratonnes devient le point de départ d'une histoire où Edmond devient prince et le Monstre des Marais l'ennemi à combattre. Edmond part à l'aventure à travers la forêt puis vers le marais, où il fait la rencontre du ouaouaron bleu qui le chasse hors de chez lui. Dégoulinant de boue, le grand héron attrape notre héros sans peur par les oreilles et le remet à sa maman pour l'heure du dodo.

Edmond est un éternel rêveur et un aventurier de l'imaginaire. Dans sa folle épopée, il rencontre plusieurs animaux colorés, à pois, ou avec des rayures, tous aussi amusants les uns que les autres. Chaque illustration est riche en couleurs et présente une composition surprenante qui nous donne un point de vue tout à fait privilégié des lieux!

DOMINIQUE GUY, designer graphique

3 L'école, c'est fou!

Ⓐ LUC DUROCHER
Ⓘ PHILIPPE GERMAIN

4 Le chat de la sorcière

Ⓐ MARIE-NICOLE MARCHAND
Ⓘ BRUNO ST-AUBIN
Ⓔ MODULO JEUNESSE / LE RATON LAVEUR, 24 PAGES, 3 À 8 ANS, 7,95 $

Le Raton Laveur propose ici deux albums où l'humour est à l'honneur. Le premier livre, dont le thème est la rentrée scolaire, s'intitule *L'école, c'est fou!*; le deuxième album, *Le chat de la sorcière*, est idéal pour la période de l'Halloween et de la Saint-Valentin. Des thématiques incontournables pour les bibliothèques des écoles primaires.

Luc Durocher et Philippe Germain ont certainement eu beaucoup de plaisir à créer l'album *L'école, c'est fou*.

Le personnage principal, un petit garçon très imaginatif, n'a plus hâte de commencer l'école depuis que sa petite sœur y est inscrite. Cette dernière emploie d'étranges expressions à propos du milieu scolaire. En effet, pour la photo de classe, tous les élèves doivent être «tirés à quatre épingles». Notre héros s'imagine accroché au tableau d'affichage, retenu par quatre vulgaires épingles. Le soir, il faut «plonger dans les devoirs», il faut «se creuser la tête». Et que dire de «tenir sa langue»?

Philippe Germain s'en donne à cœur joie et illustre des expressions québécoises tellement courantes que le lecteur est étonné de redécouvrir le sens premier et le loufoque que cela peut créer. Notons que Philippe Germain utilise moins le procédé des traits et des points noirs, l'image en est allégée et c'est tant mieux.

Pour sa part, l'album *Le chat de la sorcière* exploite deux grands thèmes : l'amour interdit et la sorcellerie.

Belzébuth, le chat d'Hortense la méchante sorcière, est passionnément amoureux d'Angéline, la belle chatte blanche de l'aimable magicien Melchior. Évidemment, leur amour est interdit et les charmants minous vont tout faire pour conjurer le mauvais sort.

Une histoire d'amour un peu banale mais qui séduit le lecteur par son humour. Il y a une intéressante place pour les contraires : chat noir – chatte blanche; méchante sorcière – gentil sorcier; gros éléphant de Melchior et petite souris de la sorcière.

Les illustrations de Bruno St-Aubin sont toujours aussi tendres et efficaces. La vilaine sorcière devient finalement attachante. Un album qui plaira aux tout-petits, une belle occasion de leur présenter les classiques de la littérature amoureuse.

SONIA FONTAINE, pigiste

5

6

7

8

9

5 Modo et la planète Mars

Ⓐ JUDITH HAMEL
Ⓘ LISA LÉVESQUE
Ⓒ AMÉTHYSTE
Ⓔ BOUTON D'OR ACADIE, 2000, 24 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 7,95 $

Une belle simplicité prévaut ici : texte sur les pages de gauche, illustration pleine page à droite. Histoire facile à suivre, images répétitives. Mais justement, ce livre n'est-il pas trop prévisible? Panne d'électricité chez l'ourson Modo. Papa ours, maman ourse et bébé ourson partageront le même lit. Mais d'abord, Modo rêve. La Lune l'interpelle, l'étoile polaire joue aux devinettes avec lui, amène l'ourson voir la planète Mars... Pourquoi pas.

J'ai bien aimé le style des illustrations, aérographie aux couleurs franches et contrastées, avec juste ce qu'il faut de nouveaux éléments d'une image à l'autre. Les tout-petits aimeront se faire raconter cette histoire si rassurante. Ils y verront que tout peut bien aller, même durant un événement inhabituel, quand on est tendrement entouré. Un livre propice à générer du calme avant le dodo, dans l'esprit de la collection «Améthyste» qui veut «favoriser chez l'enfant un développement sain, paisible et équilibré».

SUZANNE TEASDALE, consultante en édition

6 Eugène, le croco parfait

Ⓐ JEAN HEIDAR
Ⓘ ZAPPY
Ⓒ GRIMACE

7 Madame Misère

Ⓐ FRANÇOIS GRAVEL
Ⓘ PATRICK BERNATCHEZ
Ⓒ BILLOCHET
Ⓔ LES 400 COUPS, 32 ET 24 PAGES, [À PARTIR DE 7 ANS], 9,95 $ ET 12,95 $

Eugène, le croco parfait constitue une histoire abracadabrante d'un croco qui devient mégalomane. Croyant posséder la vérité sur le bonheur, Eugène impose, par sa force physique, ses idées bien arrêtées, sur toute la population de crocodiles...

L'ouvrage est pimpant de couleurs et de formes géométriques : on n'a pas assez de nos deux yeux pour suivre les pérégrinations d'Eugène dans son univers tropical quasi psychédélique! Le récit, assez touffu, mais non sans humour et imagination, m'a surprise par son dénouement expéditif... Un peu déçue par cette faim inassouvie, je me demande s'il y aura d'autres aventures pour ce croco... À suivre!

Madame Misère, une vieille dame pauvre, possède un arbre sucré rempli de jujubes colorés. Un jour, des voleurs lui chapardent ses bonbons. Éprouvée, Madame Misère se retrouve en présence de Monsieur Malheur qui lui promet d'exaucer un de ses vœux. Madame Misère décide alors de s'attaquer à son problème de voleurs de sucreries...

François Gravel et son complice Patrick Bernatchez nous transportent au cœur d'une légende portugaise. Cette histoire a le mérite d'avoir un contenu et un contenant particulièrement intéressants : le côté mystérieux du récit se conjugue bien avec les thèmes abordés du bonheur et du malheur, de la vie et de la mort... Attention! Rien de tout cela n'est lourd : l'histoire captive et l'on se plaît à explorer les illustrations. D'ailleurs, côté visuel, on remarque les aspects graphiques et plastiques qui font bon ménage. Le tout a un je-ne-sais-quoi d'assez irréel, à l'image même de son propos.

HÉLÈNE BAILLARGEON, enseignante

8 Deux vrais amis

Ⓐ BÉATRICE LECLERCQ
Ⓘ BÉATRICE LECLERCQ
Ⓔ MODULO JEUNESSE/RATON LAVEUR, 2000, 24 PAGES, 3 À 8 ANS, 7,95 $

Sosso, une petite souris, s'ennuie; il n'a pas d'amis sauf Boudou qui est parti en vacances. À son retour, les retrouvailles se font dans la joie et la dispute. L'amitié a ses bonheurs et ses inconvénients.

Esthétiquement, le récit est assez chargé et plutôt fade. Le style vieillot manque de cachet. Le récit est mignon et l'approche bande dessinée est intéressante, mais les mots y sont superflus, ils n'apportent rien aux illustrations qui sont bien assez évocatrices. Certaines illustrations sont très recherchées et constituent un véritable bonheur pour le lecteur. Notamment celle où les deux amis se parlent au téléphone et où les fils s'entremêlent, et surtout celle où les deux copains se raccompagnent l'un l'autre à leur demeure respective jusqu'à décider de ne pas se séparer. Cette page fait toute la force de l'album, qui aurait gagné à s'appuyer davantage sur ce procédé, en laissant parler l'image.

C'est néanmoins un univers chaleureux et plein de sourires. À raconter avant le dodo, lors de la visite d'un ami.

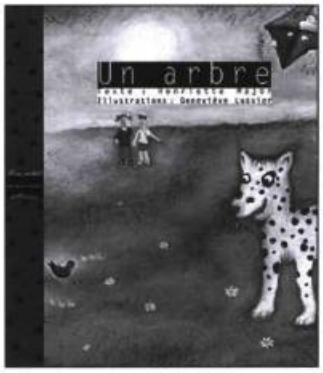
NADINE FORTIER, consultante en littérature d'enfance et de jeunesse

9 Le petit chaperon rouge

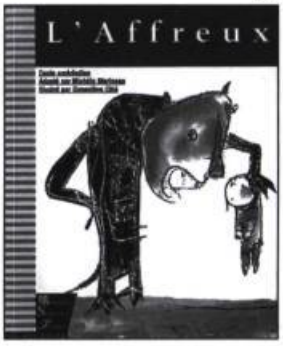
Ⓐ MARGUERITE MAILLET (D'APRÈS CHARLES PERRAULT)
Ⓘ JOCELYNE DOIRON
Ⓒ ÉMERAUDE
Ⓔ BOUTON D'OR ACADIE, 2000, 24 PAGES, 6 ANS ET PLUS, 7,95 $

«Tire la chevillette, la bobinette cherra!» Cette phrase avait, pour la petite fille que j'étais, le pouvoir d'une formule magique. Encore aujourd'hui, je suis un peu déçue lorsque je ne retrouve pas cette citation dans une version du célèbre conte. Fort heureusement, du *Petit chaperon rouge* de Perrault, Mme Maillet a conservé cette locution. De leur côté, les illustrations sont beaucoup moins classiques : dans des teintes de rouge, de vert et de jaune, très stylisées, elles présentent des points de vue parfois étonnants, des éléments tout en mouvement et des vues aériennes. Bien que le loup ne soit pas très méchant, ne dévorant ni la grand-mère, ni la fillette, le style des illustrations lui confère une apparence réellement redoutable. Pour sa part, le visage du petit chaperon rouge manque souvent d'expression.

1



2



3

L'accompagnement d'un adulte me semble souhaitable afin de guider l'enfant dans sa lecture de ces illustrations parfois un peu déroutantes, mais je trouve intéressant d'éveiller la sensibilité des jeunes à des représentations iconographiques un peu hors du commun. Et quoi de mieux pour ce faire que de revisiter un conte classique?

CÉLINE RUFIANGE, enseignante au préscolaire

1 Un arbre

Ⓐ HENRIETTE MAJOR
Ⓘ GENEVIÈVE LUSSIER
Ⓒ LES PETITS ALBUMS
Ⓔ LES 400 COUPS, 2000, 32 PAGES, [4 ANS ET PLUS], 8,95 $

Histoire simple, images remplies de couleurs et d'humour, texte minimal : autant d'ingrédients magiques pour un livre gentil dont la valeur se découvre au fil des pages. Il y a ici plus qu'on pourrait le croire de prime abord.

Le prétexte : à quoi et à qui peut bien servir un arbre? Aux oiseaux, bien sûr. Mais aussi au vent, qui en joue comme d'un instrument; aux écureuils qui en font leur terrain de jeux; aux chenilles qui s'y réveilleront papillons...

Des illustrations très colorées renferment des trésors de clins d'œil; aux petits de les découvrir, aux adultes de les y inviter. Le tout n'est pas trop «joli», montrant une hésitation de trait contrôlée, pas déplaisante.

Quant au texte, une petite trouvaille s'y glisse : *à chaque page ou presque, un mot* est écrit en plus gros, belle occasion d'attirer l'attention sur la reconnaissance des lettres, sans en faire tout un plat. Ainsi, on apprendra à reconnaître les mots «perchoir», «instrument», «berceau», «piège» ou «parasol», comme si de rien n'était.

Auteure chevronnée et prolifique, Henriette Major donne ici toute la mesure d'un talent indéniable : la dame connaît indiscutablement son affaire.

SUZANNE TEASDALE, consultante en édition

2 L'Affreux

Ⓐ ADAPTÉ PAR MICHÈLE MARINEAU
Ⓘ GENEVIÈVE CÔTÉ
Ⓒ MONSTRES, SORCIÈRES ET AUTRES FÉERIES
Ⓔ LES 400 COUPS, 2000, 32 PAGES, [6 ANS ET PLUS], 8,95 $

Les contes ne voyagent pas à travers les siècles sans raison, et le superbe conte amérindien *L'Affreux* nous rappelle justement que d'anciens récits oraux, souvent repensés et modifiés, sont fort passionnants. Qui est donc cette étrange créature qui habite seule sa grotte au creux de la forêt? Une petite fille égarée apprend à la connaître alors que celle-ci la capture et la menace de faire d'elle son repas. Rusée, la petite fille comprend bien assez vite que l'Affreux est en fait bien plus timide et enragé d'être laid qu'il n'est méchant. Ce conte amérindien est une belle leçon sur l'orgueil qui, le plus souvent, s'avère une sorte de prison.

Les illustrations tout à fait particulières de Geneviève Côté cadrent parfaitement avec le style du récit. Loutres, renards, poissons, chauve-souris, fougères et fleurs sont autant d'éléments essentiels à une imagerie amérindienne. Geneviève Côté a su sortir du cadre habituel et nous offre des images souvent ternes mais également bigarrées, où tout se bouscule et où il n'y a pas d'ordre précis. Ne retrouve-t-on pas là l'âme de l'Affreux? Sans doute. Car, bien qu'il soit différent, il cache de belles petites merveilles.

LUCIE CHOQUETTE, pigiste

3 Le chat botté à New York

Ⓐ ANDRÉ MAROIS (D'APRÈS CHARLES PERRAULT)
Ⓘ JOSÉE MASSE
Ⓒ MONSTRES, SORCIÈRES ET AUTRES FÉERIES
Ⓔ LES 400 COUPS, 2000, 32 PAGES, [6 À 9 ANS], 8,95 $

Connaissez-vous l'histoire du chat botté? Si non, ou même si oui, Les 400 coups vous en propose une version moderne... à New York.

À sa mort, un épicier laisse en héritage à ses trois fils sa petite épicerie, sa camionnette et son chat. Le plus jeune, fort découragé, découvre rapidement qu'il ne possède pas n'importe quel chat. Grâce à sa ruse, il fait de son maître, le tout nouveau marquis de Carabas, un riche propriétaire à New York. Et grâce à son audace, il parvient à séduire le roi Pétaouchnok et à faire de son maître l'époux de la belle princesse...

Du côté illustrations, voici des décors tout en hauteur avec perspectives audacieuses, vues en plongée et riche palette de couleurs, qui donnent à l'histoire un contexte visuel très personnalisé. Des éléments typiquement new-yorkais comme la petite épicerie, les gratte-ciel, les laveurs de vitres, les livreurs de pizza, les taxis jaunes et la statue de la Liberté font partie de ce décor renouvelé. Le château de l'ogre devient gratte-ciel et le carrosse une limousine aux vitres blindées!

Du côté texte, on s'amuse avec les mots en découvrant les nombreux noms donnés au marquis de Carabas... de Carpentras, *Carapace*, *Quatre-pattes*, *Calebasse*, Carambar, Bar-tabac, Macarena et Maracas.

Un classique toujours aussi classique et pourtant nouveau. L'amalgame est réussi. Texte, histoires et illustrations prennent forme de manière riche et harmonieuse.

DOMINIQUE GUY, designer graphique

4

5

6

7

4 Au feu, Mathieu!

Ⓐ ALLEN MORGAN
Ⓘ MICHAEL MARTCHENKO
Ⓢ DRÔLES D'HISTOIRES
Ⓔ LA COURTE ÉCHELLE, 2000, 24 PAGES, 2 À 7 ANS, 7,95 $

Comme bien des enfants, Mathieu rêve de devenir pompier. Armé du boyau de l'aspirateur, il s'amuse à éteindre d'imaginaires incendies dans sa chambre. Aussi n'est-il pas surprenant que ses rêves nocturnes lui fassent vivre une «véritable» aventure, avec de «vrais» pompiers qui vont éteindre un «vrai» feu. Bien des jeunes lecteurs retrouveront leurs propres rêves dans l'histoire de Mathieu et se reconnaîtront dans ce garçon qui ne manque ni d'entrain, ni d'humour.

Michael Martchenko, qui illustre tous les albums de cette série, est ici fidèle à lui-même : abondance d'objets et de couleurs vives, attitudes et expressions boursouflées, mouvements emphatiques, prédilection pour la composition en oblique, toutes ces caractéristiques confèrent beaucoup de vie et de dynamisme à l'image, par ailleurs peu fignolée.

Tout en fournissant quelques petits conseils de sécurité, cet album répondra à la fascination qu'exercent les pompiers sur certains enfants.

FRANÇOISE LEPAGE, chargée de cours

5 Léonardo le lionceau

Ⓐ LUCIE PAPINEAU
Ⓘ MARISOL SARRAZIN
Ⓢ LES AMIS DE GILDA LA GIRAFE
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 24 PAGES, 3 ANS ET PLUS, 8,95 $ COUV. SOUPLE, 16,95 $ COUV. RIGIDE

Tombé sous le charme de sa nouvelle copine, la tortue Tarteline, Léonardo, le petit lion, désire apprivoiser les plaisirs de la mer. Ensemble, les deux amis plongent à la découverte des fonds marins.

Cet album, le quatrième d'une même série, regorge d'illustrations aux tons chauds (la palette de couleurs est d'ailleurs impressionnante!). Marisol Sarrazin a déployé son talent d'illustratrice sur des doubles pages, ce qui a pour résultat de créer un sentiment d'immersion totale dans l'univers des bulles. De belles scènes aquatiques et parfois rigolotes nous surprennent, notamment avec ce poisson d'avril lilliputien au gros masque de requin! Léonardo constitue également un personnage fort attachant que l'on pourrait facilement appeler Léonardo Di Lionceau! Ses beaux yeux bleus et son pelage doré nous annoncent déjà le roi qui sommeille en lui...

Enfin, le texte ne manque pas de rythme : les rimes échouées ici et là apportent une musicalité au récit dont la lecture à voix haute saura régaler les enfants. On n'en doute point : Léonardo et sa bande se feront de nombreux amis lecteurs.

HÉLÈNE BAILLARGEON, enseignante

6 La terre à aimer

Ⓐ DENISE PAQUETTE
Ⓘ DENISE BOURGEOIS
Ⓒ LÉA ET LAURENT
Ⓔ BOUTON D'OR ACADIE, 2000, 24 PAGES, 4 À 6 ANS, 7,95 $

Nos deux amis Léa et Laurent sont chez leurs grands-parents, à la campagne. Ils ont donc tout le loisir d'observer et d'approcher les animaux et la terre. C'est en fait tout le propos de ce livre, annoncé par son titre *La terre à aimer*.

La présentation du texte, toujours en page de gauche, ainsi que l'illustration pleine page, à droite, soulignent la sobriété de l'album. On ne sombre toutefois pas dans l'ennui avec *La terre à aimer* : le texte adressé aux tout-petits est ponctué de questions et de réponses en rimes. La lecture devient donc ludique. En outre, les illustrations présentées sur du beau papier lustré sont rafraîchissantes et se marient bien au texte.

Les deux personnages à la crinière de feu et aux visages ronds comme des billes vont de découverte en découverte : du jardinage, en passant par l'observation des animaux et des insectes, tout est prétexte à l'exploration de leur environnement!

Un petit album qui donne l'envie de se mettre au vert...

HÉLÈNE BAILLARGEON, enseignante

7 Une Barbouillée qui avait perdu son nez

Ⓐ RAYMOND PLANTE
Ⓘ MARIE-CLAUDE FAVREAU
Ⓢ IL ÉTAIT UNE FOIS...
Ⓔ LA COURTE ÉCHELLE, 2000, 24 PAGES, 2 À 7 ANS, 7,99 $

Fille de clown, Barbouillée semble destinée à emprunter la même voie que son père. Un jour, cependant, elle perd le principal attribut du clown : son nez. Le père remue ciel et terre pour retrouver l'appendice nasal de sa fille, sans souci pour les perturbations qu'il cause sur son passage. N'ayant d'autre prétention que d'amuser, ce récit se déroule dans une atmosphère burlesque, comme il se doit dans une famille de clowns, mais l'humour ne vole vraiment pas très haut et se déploie à coups de peaux de bananes et de tartes à la crème. L'illustration est relativement sobre (couleurs légères et douces, images peu chargées), mais souvent en deçà de ce qu'on attendrait. Par exemple, pourquoi ne voit-on pas sur l'image Frisson, le hérisson aux piquants en tire-bouchon? Et les souris prétendument dessinées sur le décor? Et pourquoi la tarte à la crème, qui dans la réalité fait un abominable gâchis, se réduit-elle ici à quelques petits nuages blancs artistement disposés çà et là sur la table et les visages? Fallait-il masquer la grossièreté de ce moyen d'action? Le père volant de surcroît la vedette à sa fille, il est peu probable que les jeunes lecteurs gardent un souvenir inoubliable de cet album.

FRANÇOISE LEPAGE, chargée de cours

1

2

3

4

1 Au village du Père Noël
Ⓐ GINETTE PROULX-WEAVER
Ⓘ MICHEL MONTCOMBROUX
Ⓔ DES PLAINES, 1999, 36 PAGES, [3 À 8 ANS], 6,95 $

Au premier coup d'œil, on voit que cet album a été réalisé avec peu de moyens et avec aussi bien peu de sens artistique. Que je n'aime pas dire ces choses! Il existe un nombre incalculable d'albums. À mon avis, ceux qui désirent en créer devraient avoir la curiosité et le professionnalisme d'en lire, d'en manipuler, d'en analyser au moins des centaines. Mes propos soulèveront peut-être ce genre de paroles : «Il n'y a pas que l'emballage qui compte». Bien sûr! Alors disons que l'histoire a un certain charme malgré qu'elle soit racontée de manière conservatrice, moralisatrice et un tantinet malhabile. Vivant dans l'Ouest canadien, André fait un séjour dans un camp de vacances qui reçoit les enfants malades. On comprend qu'il a le sida et il est mis à part du groupe. Il a toujours adoré les trains et, un après-midi, il se promène près d'une voie ferrée, une locomotive s'arrête et engage la conversation avec lui. Au fil des jours, la relation s'intensifiera et le garçon demandera à la locomotive de l'amener au village du Père Noël où il coulera des jours heureux.

Seule la couverture est en couleurs. Les illustrations intérieures sont dessinées à l'encre d'un trait plutôt grossier et sans grande imagination. Je me demande quel âge a l'illustrateur...

En quatrième de couverture, on parle de tendresse, d'amour, de dévouement. Aura-t-on envie de chercher ces belles valeurs dans cet album si peu attirant?

ÉDITH BOURGET, artiste multidisciplinaire

2 Pictogrammes en folie
Ⓐ PAUL ROUX
Ⓘ PAUL ROUX
Ⓔ MODULO JEUNESSE / LE RATON LAVEUR, 2000, 24 PAGES, 3 À 8 ANS, 7,95 $

Ernest n'est pas reposant. Il est en quelque sorte un Tom Sawyer des temps modernes. Après avoir appris à l'école la signification de plusieurs pictogrammes, il décide de redéfinir le sens de quelques-uns en allant les afficher au centre commercial où bon lui semble. C'est ainsi que les hommes-grenouilles deviennent subitement interdits au centre commercial et que la pancarte «interdit de stationner» prend un nouveau sens grâce à notre héros : «interdit de péter». Suis-je trop sage ou trop vieille pour rigoler lorsque de telles blagues sont publiées en littérature jeunesse, ou l'auteur va-t-il simplement un peu trop loin dans la farce? Une chose est certaine, j'ai toujours un peu de difficulté avec des blagues faciles qui, par contre, vont certes faire rire les principaux lecteurs intéressés.

Quant au tempo, tout se déroule très vite et un événement survient à chacune des cases : c'est la réussite de Paul Roux. On n'a pas sous-estimé le premier lecteur de bandes dessinées et il aura fort à faire pour suivre le cours du récit, tant dans la lecture textuelle que dans la lecture visuelle. Les illustrations de Roux dépassent souvent du cadre et les cases sont à chaque page repensées et disposées de manière nouvelle. Je doute que les enfants de trois ans puissent accéder facilement à ce type de lecture et je la propose plutôt à des lecteurs de la maternelle ou de la première année.

LUCIE CHOQUETTE, pigiste

3 Drôle de cauchemar
Ⓐ BRUNO ST-AUBIN
Ⓘ BRUNO ST-AUBIN
4 Pépé, Flox et le bain
Ⓐ MARISOL SARRAZIN
Ⓘ MARISOL SARRAZIN
Ⓒ À PAS DE LOUP
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 32 PAGES, 6 ANS ET PLUS, 7,95 $

À l'heure du coucher, un jeune garçon se trouve aux prises avec un monstre qui est loin d'être ragoûtant. Il se familiarise tranquillement avec lui, surmonte sa crainte et, en l'observant bien, il va jusqu'à s'en moquer. Un fou rire qui sera sans aucun doute contagieux auprès des enfants. Alors que l'enfant a apprivoisé le monstre, seul, sans l'intervention d'un parent, la bête devient de moins en moins repoussante, jusqu'à recouvrer les traits de la peluche du gamin.

Certains aspects sont assez ambigus. En quoi le monstre a-t-il sauvé la vie du garçon? Cela se réfère probablement à l'ombre du voleur mentionnée au début et dont le monstre s'empare, mais le lien n'est pas facile à établir.

Le thème de la peur de la nuit est abordé ici d'une façon charmante, quoiqu'avec une approche simple et classique (du genre *Il y a un cauchemar dans mon placard* de Mercer Mayer), mais la touche de Bruno St-Aubin est fort sympathique; ses expressions sont comme du bonbon : «Il fait sombre sous mes paupières»... J'adore! Un récit pour se coller serré contre nos bouts d'chou.

Dans la troisième aventure du chiot Flox et de son grand-père Pépé Sait tout-tout, on assiste aux rudiments de la propreté que l'aïeul enseigne à son jeune petit-fils. «Pour être vraiment, vraiment mignon, il faut dénicher un médaillon, ou bien deux ou trois décorations.» Ce après quoi ils doivent dénicher la parfumeuse... je vous laisse deviner de qui il s'agit. Le problème est que la notion de propreté, selon Pépé, n'est pas nécessairement la même que celle qu'entend leur jeune maître Thomas ou le commun des mortels.

5

6

Les images sont d'une grande douceur. Sans être innovateur, ce récit à l'humour candide et espiègle plaira à coup sûr aux jeunes lecteurs. Une complicité coquine est établie avec les enfants. Une comptine tout en clins d'œil.

NADINE FORTIER, consultante en littérature d'enfance et de jeunesse

5 La créature des neiges / Kunapeu

Ⓐ STÉPHANE SIMARD
Ⓘ STÉPHANE SIMARD
Ⓣ JOSÉPHINE BACON
Ⓔ SOLEIL DE MINUIT, 2000, 24 PAGES, 3 ANS ET PLUS, 7,95 $

Voici une première, ou du moins une rareté : un album présenté en français et en montagnais. On y raconte l'histoire de trois bûcherons emprisonnés dans une cabane lors d'une violente tempête de neige d'une dizaine de jours. Sur la couverture, un «homme des neiges» imposant et énigmatique, emmitouflé dans son manteau, visage à demi caché...

L'histoire qui commence par «Il y a bien longtemps déjà...», «Shashish ute..» nous convie d'emblée à la tradition. Durant la tempête cogne à la porte un être colossal et terrifiant. Immobile comme une statue de glace, il attend. Les bûcherons, ébahis, le transportent à l'intérieur puis s'endorment, engourdis par le froid. Quelque temps après, la chaleur du soleil les sort de leur torpeur et ils découvrent sur le banc une grande flaque d'eau et des vêtements...

L'histoire, d'une extrême simplicité, est intrigante. Le personnage principal est sans conteste le point d'intérêt de l'ensemble de l'album mais les illustrations des personnages et des lieux, relativement semblables d'une page à l'autre, n'arrivent pas à soutenir l'intérêt visuellement.

Cela dit, il faut souhaiter que ce livre ne soit pas le dernier à nous ouvrir la porte d'une autre culture, riche en histoires et en traditions...

DOMINIQUE GUY, designer graphique

6 Son altesse Camille 1re

Ⓐ SOPHIE-LUCE
Ⓘ ANDRÉ RIVEST
Ⓔ MODULO JEUNESSE / LE RATON LAVEUR, 2000, 24 PAGES, 3 À 8 ANS, 7,95 $

Camille adore lire des histoires de princesse et, comme plusieurs petites filles, elle rêve de devenir une véritable princesse. Or son horoscope lui dit qu'aujourd'hui, pour elle, tout est possible. Il ne lui en faut pas davantage pour qu'elle prenne ses rêves pour la réalité.

Tout au long de cet album, Camille explique à ses parents tous les changements que son nouveau statut de princesse vont impliquer. En fait, elle considère que ce statut lui donne tous les droits et la dispense de toute obligation. Elle n'aura plus donc à ranger ses jouets, faire son lit, faire ses devoirs, prendre son bain, elle pourra manger uniquement ce qui lui plaît; le rêve de tout enfant!

Le texte très simple se trouve principalement dans des bulles, à la manière d'une bande dessinée, présentation très utilisée aux Éditions du Raton Laveur. Les illustrations nous présentent Camille menant la vie de château auprès de ses parents lui servant de serviteurs. Elles sont amusantes par le contexte et les détails qu'elles suggèrent, mais les personnages, par leur physionomie et leur expression de style très caricatural, ne m'attirent pas particulièrement. Si la conclusion de l'histoire peut plaire aux parents, je ne serais pas surprise que les enfants trouvent qu'elle tombe à plat et la considèrent beaucoup moins amusante.

CÉLINE RUFIANGE, enseignante au préscolaire

animation
littérature * jeunesse

MONONCLE doit t'avouer qu'il est atteint depuis plusieurs années d'une bien curieuse maladie extrêmement contagieuse: la Boulimie Littéraire Galopante (BLG). Afin de faciliter la propagation de la BLG, MonOncle te PROPOSE DES SUPER MINI-MAXI-MÉGA QUIZ littéraires pas piqués des vers que ce soit À L'ÉCOLE, À LA BIBLIOTHÈQUE OU encore DANS UN SALON DU LIVRE. MonOncle te fera découvrir des dizaines de livres passionnants dans un combat amical où tu t'amuseras avec des histoires et des personnages étonnants. Alors profites-en pendant que MonOncle est encore contagieux pour attraper la BLG et propager à ton tour LA maladie du nouveau millénaire.

Illustrations: Anne-Marie Charest

les productions MonOncle

MICHEL DESFOSSÉS
514 * 521 * 2835
www.çavav'nir.com

1

2

3

1 Alex et son chien Touli

Ⓐ GILLES TIBO
Ⓘ PHILIPPE GERMAIN
Ⓢ ALEX
Ⓒ À PAS DE LOUP
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 32 PAGES, 6 ANS ET PLUS, 7,95 $

Je vais vous raconter une histoire vraie. Dans un village vivait un petit garçon du nom de Mathieu qui avait un chien, Bookie, un très bon gardien de but. Mathieu avait beau essayer de le déjouer, il fallait de la chance pour que la balle entre dans le but. Lorsque son chien est mort, Mathieu a beaucoup pleuré : il venait de perdre son plus fidèle ami.

Tibo nous raconte une histoire qui ressemble beaucoup à celle de mon cousin Mathieu. Touli, le chien d'Alex, est un excellent gardien de but, jusqu'au jour où le gros Simon entre en collision avec Martine et tombe sur Touli. Le pauvre chien hurle de douleur; sa patte est cassée. Les enfants conduisent le chien chez le vétérinaire. Je vous laisse imaginer la fin. Est-ce que Touli va mourir? Est-ce qu'il pourra à nouveau jouer au hockey? Qu'adviendra-t-il de notre équipe de ruelle privée d'un membre aussi important?

Tibo puise dans son imaginaire des histoires très près de la réalité des jeunes. Il sait l'amour de ces derniers pour les chiens et les chats. Le texte est juste, les personnages sont attachants et le lecteur s'amuse tout au long du récit.

Les illustrations sont très drôles et les images en disent long sur les craintes et les joies de nos héros. Une histoire à découvrir.

SONIA FONTAINE, pigiste

2 Les monstres du prince Louis

Ⓐ LOUISE TONDREAU-LEVERT
Ⓘ CHRISTINE BATTUZ
Ⓒ GRIMACE
Ⓔ LES 400 COUPS, 2000, 32 PAGES, [8 ANS ET PLUS], 9,95 $

«Le prince Louis part à la chasse, à la chasse aux monstres! Mais les monstres sont si gourmands qu'ils veulent tout manger!» Voilà ce qui est écrit en quatrième de couverture. Et en première, on recule de peur devant une illustration tirée du livre, qui fait penser à un amalgame entre les dents de la mer et les dents de lait d'un bébé monstrueux.

Nous y sommes, chez les monstres, et pas à peu près. Ce livre à la technique visuelle recherchée tombe bien mal sur ma table de travail : je suis saturée de sorcières, de gnomes et de méchants ogres.

Ces monstres-ci mangent du monde! Et la punition du prince qui les laisse faire? Aller dormir sans dîner. Et la solution? Donner aux monstres des biscuits à satiété. Vous l'aurez constaté : tout ici n'est que prétexte à une histoire abracadabrante. Bon texte, bon format, belles couleurs. Du côté des illustrations, un gros compliment pour la générosité des images et cette technique de collage textile époustouflante. Il faut voir la robe de la reine, les fonds délavés, les architectures dessinées dans les carreaux de gingham. Une beauté, contraste apprécié avec les monstres, qui ne rétablit que partiellement un équilibre pourtant souhaité.

SUZANNE TEASDALE, consultante en édition

3 La véridique histoire de Destructotor

Ⓐ CAROLE TREMBLAY
Ⓘ DOMINIQUE JOLIN
Ⓔ DOMINIQUE ET COMPAGNIE, 2000, 32 PAGES, 3 ANS ET PLUS, 8,95 $ COUV. SOUPLE, 16,95 $ COUV. RIGIDE

On l'a nommé Victor. Sa sœur, au premier coup d'œil, l'a tout de suite reconnu comme le «monstre» qu'il serait. C'est elle qui raconte les bêtises que ce petit frère destructeur accumule. Bien sûr, on dira qu'elle souffre de jalousie. Classique.

Entre les mains des petits, ce Destructotor raterait sa cible; seuls les adultes sauront en apprécier le charme pervers, l'humour grinçant, la langue guillerette. Eux seuls également interpréteront au second degré, sans en faire un plat, des illustrations (magnifiques) parfois bien violentes qui risqueraient d'effrayer ou de ravir les plus jeunes.

En quelques pirouettes, *Destructotor* s'éloigne des œuvres politiquement correctes habituelles, mettant en scène un père doté de toutes les qualités aux yeux de sa fille, une mère dépassée par la tornade que son rejeton fait déferler sur la famille depuis sa naissance.

Grosses, colorées, bédéesques, les images roulent, et sautent, et jubilent. Qu'on en fasse autant!

SUZANNE TEASDALE, consultante en édition